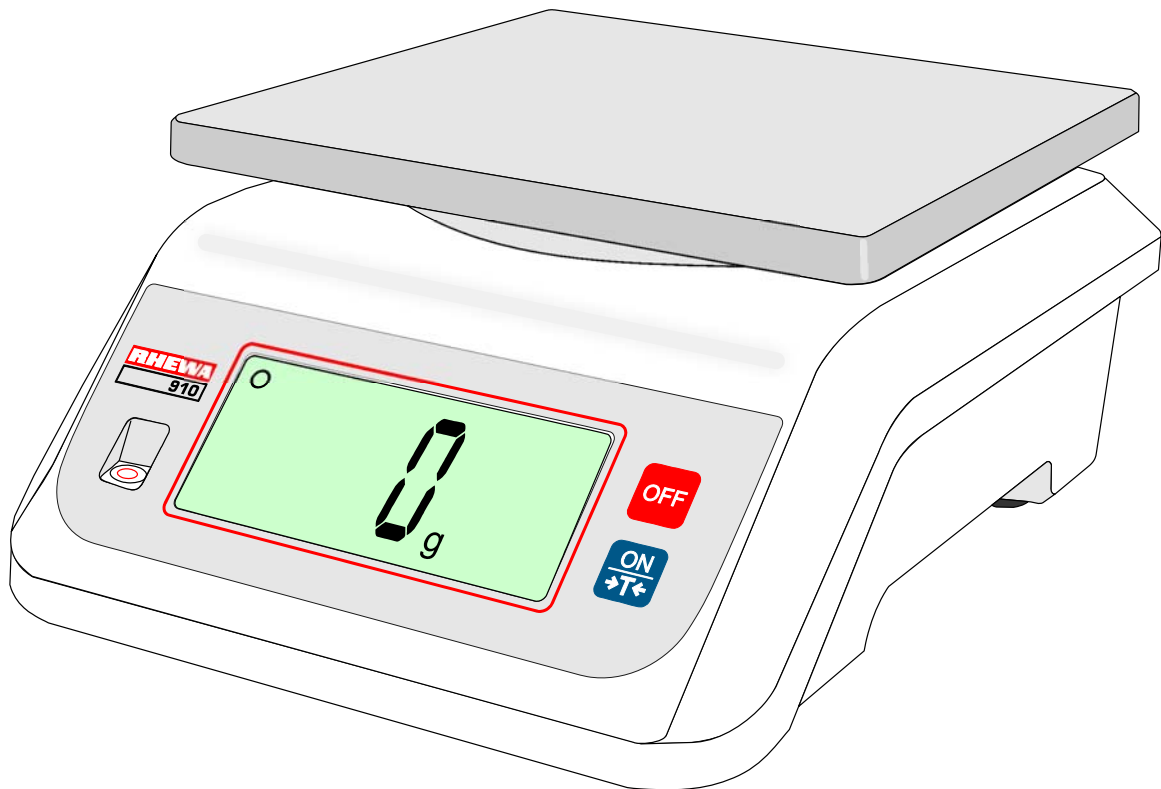


Tischwaage 910

Bedienungs- und Justageanleitung



Kein Teil dieser Dokumentation darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Einwilligung der RHEWA-Waagenfabrik reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Alle Marken- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Titelinhaber.

Alle Rechte der Dokumentation und der übersetzten Dokumentation vorbehalten.

Änderungen vorbehalten.

© RHEWA-Waagenfabrik, Mettmann

Entsorgungshinweise für Deutschland



Beachten Sie beim Recycling und Entsorgen Ihre örtlichen Bestimmungen und Gesetze.

RHEWA Produkte bestehen aus wiederverwendbaren Bestandteilen und dürfen nicht über den Hausmüll oder Sammelstellen von öffentlichen Abfallentsorgungsanlagen entsorgt werden. Entsorgen Sie die Bestandteile über Entsorgungsunternehmen oder senden Sie die Produkte direkt an RHEWA zurück.

RHEWA Produkte können Batterien enthalten. Wegen der enthaltenen Schadstoffe müssen Batterien gesondert entsorgt werden. Entsorgen Sie die Batterien nicht über den Hausmüll. Entsorgen Sie die vollständig entladenen Batterien über Rücknahmesysteme.

RHEWA Verpackungen sind aus umweltfreundlichen und wiederverwendbaren Materialien hergestellt. Nicht mehr benötigte Verpackungen können der örtlichen Abfallentsorgung zugeführt werden.

Gemäß der in Deutschland geltenden Verpackungsverordnung können Sie Transportverpackungen an RHEWA zurücksenden. Wir kümmern uns um das Wiederverwenden und Entsorgen.

RHEWA-WAAGENFABRIK August Freudewald GmbH & Co. KG

Feldstraße 17
D-40822 Mettmann

Postfach 10 01 29
D-40801 Mettmann

Tel. +49/(0)2104/14 02-0

Fax +49/(0)2104/14 02-88

E-mail info@rhewa.com

Internet <http://www.rhewa.com>

Dokumentbezeichnung: Tischwaage 910
Bedienungs- und Justageanleitung

Dokument-Nummer: 113720

Ausgabe / Datum: 2 vom 24.03.2016

Seitenzahl: 20

Gerät: Tischwaage 910

Programmversion:

Inhaltsverzeichnis	Kapitel 1	3
Sicherheitshinweise	Kapitel 2	5
	2.1 Sicherheitshinweise.....	5
	2.1.1 Batteriebetrieb.....	5
	2.1.2 Netzbetrieb über optionales Steckernetzgerät (Zubehör).....	5
	2.2 Umgebungsbedingungen.....	5
	2.3 Reinigung und Pflege.....	6
	2.3.1 Reinigung der Druckausgleichsmembrane.....	6
Inbetriebnahme	Kapitel 3	7
	3.1 Aufbau der Waage.....	7
	3.2 Batterien einlegen.....	8
	3.3 Netzbetrieb.....	9
	3.4 Aufstellen der Waage.....	10
Bedienung	Kapitel 4	11
	4.1 Anzeige.....	11
	4.2 Tasten.....	11
	4.3 Ein- und Ausschalten.....	11
	4.4 Wägen.....	12
	4.5 Unterlast und Überlast.....	12
	4.6 Trieren.....	13
	4.7 Automatische Abschaltung.....	14
Justage	Kapitel 5	15
	5.1 Erläuterungen.....	15
	5.2 Voraussetzungen.....	15
	5.3 Justage.....	16
Technische Daten	Kapitel 6	17
	6.1 Fehlermeldungen.....	17
	6.2 Konformitätserklärung.....	18

2.1 Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren und störungsfreien Betrieb der Waage sind die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung zu beachten.
- Das Gehäuse der Waage darf nicht geöffnet werden.
- Die Tastatur der Waage darf nur mit der Hand betätigt werden. Auf keinen Fall dürfen spitze Gegenstände zum Drücken der Tasten verwendet werden.
- Ist die Tastatur oder das Anzeigenfenster beschädigt, darf die Waage nicht mehr betrieben werden und muss besonders vor Feuchtigkeit, Nässe und Staub geschützt werden. Wenden Sie sich bitte an Ihren Servicepartner.
- Die Wägeplattform darf nicht belastet sein, wenn die Waage unbenutzt gelagert wird.



2.1.1 Batteriebetrieb

- Beim Einlegen der Batterien ist die Polarität unbedingt zu beachten.
- Nur Batterien des vorgeschriebenen Typs verwenden.
- Keine neuen und gebrauchten Batterien gemischt einlegen.

2.1.2 Netzbetrieb über optionales Steckernetzgerät (Zubehör)

- Nur original Steckernetzgerät des Herstellers verwenden.
- Vor Anschluss des Steckernetzgerätes ist zu prüfen, ob die Netzspannungsangabe auf dem Steckernetzgerät mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, darf das Steckernetzgerät an diesem Netzanschluss nicht betrieben werden.
- Wird das Steckernetzgerät mit einer falschen Netzspannung betrieben, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Ein beschädigtes oder defektes Steckernetzgerät darf nicht verwendet werden.
- Wird ein beschädigtes Steckernetzgerät verwendet, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Die Waage darf nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose angeschlossen werden.



2.2 Umgebungsbedingungen

- Ebene, stabile Aufstellfläche für die Waage.
- Keine ätzende Substanzen.
- Keine Zugluft (offene Fenster oder Türen).
- Die zulässige Betriebstemperatur (siehe 6 ["Technische Daten"](#) auf Seite 17) darf nicht überschritten werden.
- Keine starken Temperaturschwankungen.
(z.B. direkte Sonneneinstrahlung, Auslässe von Klima- oder Heizungsanlagen.)
- Keine Vibration.
- Keine magnetischen Felder.
- Nicht in unmittelbarer Nähe von Sendeeinrichtungen (Mobiltelefone, Funkgeräte, usw.).

2.3 Reinigung und Pflege

Diese Waage ist ein Präzisionsinstrument, bei dessen Herstellung und Feineinstellung auf exakte Messergebnisse Wert gelegt wurde. Gehen Sie mit der Waage vorsichtig um.

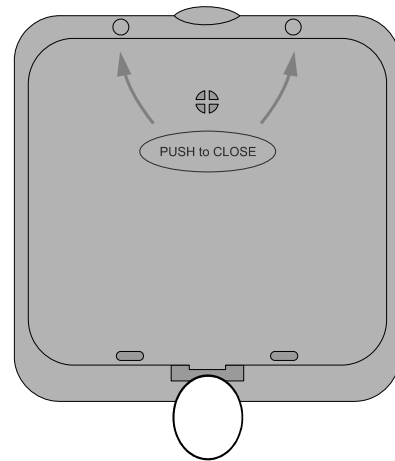
- Reinigen Sie die Waage vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch. Keine lösungsmittelhaltigen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

2.3.1 Reinigung der Druckausgleichsmembrane

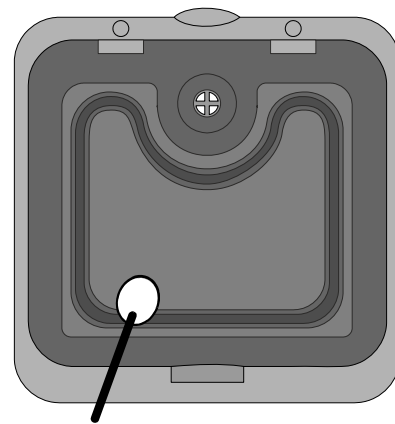
Die Abdeckung der Druckausgleichsmembrane darf nur zur Reinigung geöffnet werden.

→ Die Druckausgleichsmembrane befindet sich in dem Batteriefachdeckel. Diesen, wie im 3.2 "Batterien einlegen" auf Seite 8 beschrieben, öffnen.

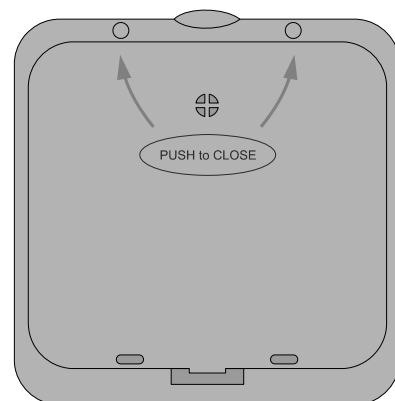
→ Die Abdeckung der Druckausgleichsmembrane mit Hilfe z. B. einer Münze aufhebeln.



→ Mit einem Wattestäbchen die Unreinheiten und Feuchtigkeit der Innenseite entfernen. Dabei darauf achten, die Membrane nicht zu beschädigen.

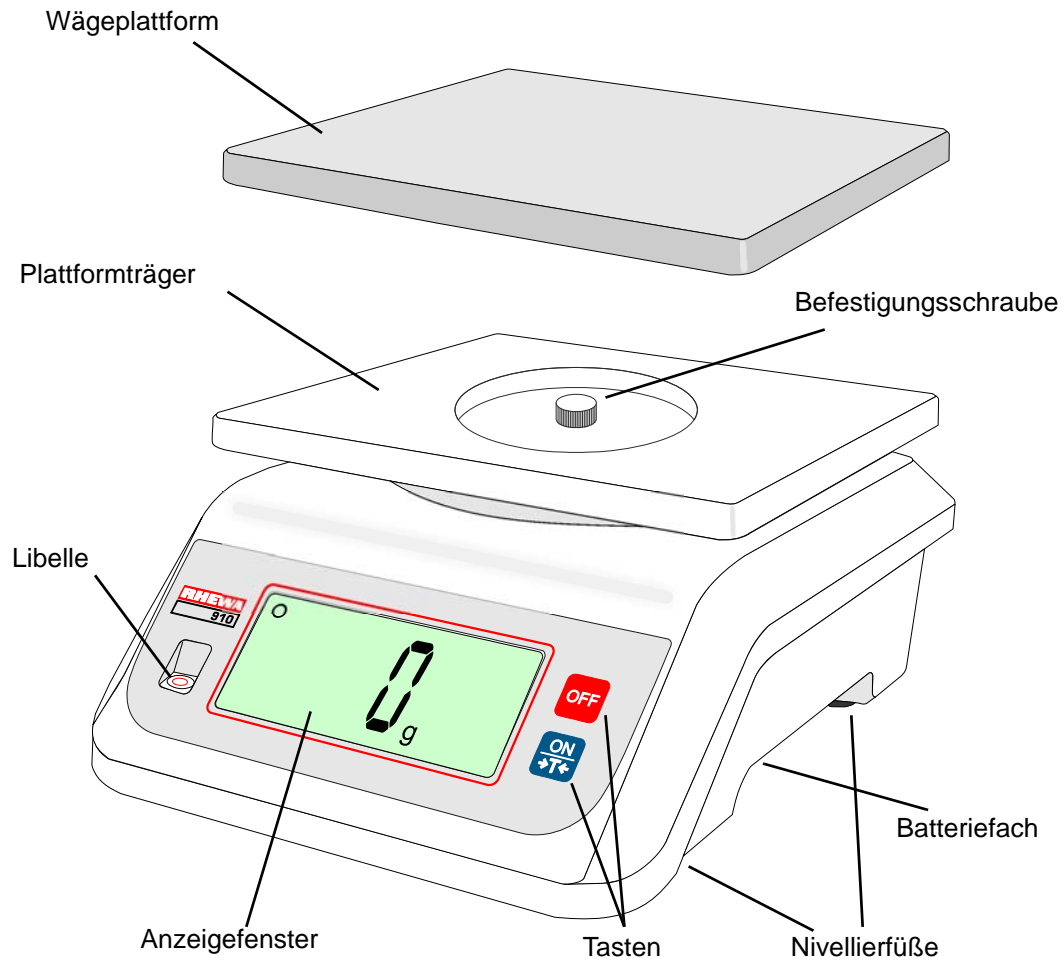


→ Die Abdeckung der Druckausgleichsmembrane schließen. Die Abdeckung fest drücken bis sie einrastet.



→ Batteriefach wieder schließen.

3.1 Aufbau der Waage



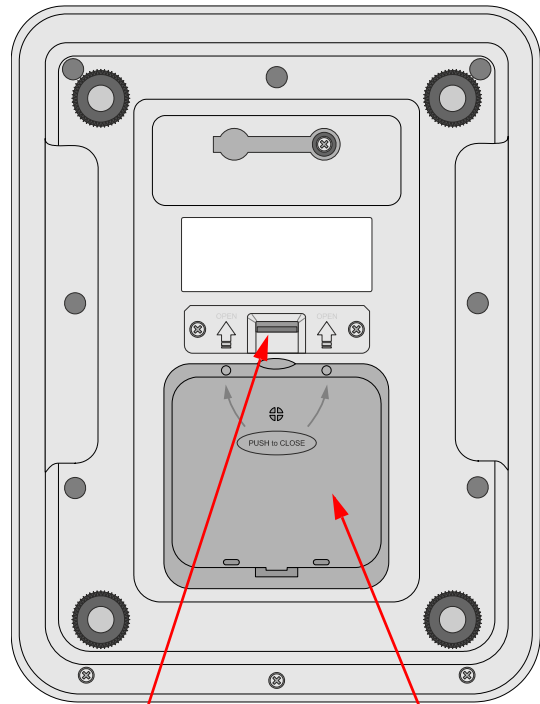
3.2 Batterien einlegen

✓ Die 4 Batterien Typ AA (LR6) gehören zum Lieferumfang.

→ Gerät umdrehen.

✓ Auf der Unterseite der Waage befindet sich ein Batteriefach.

→ Zum Öffnen des Batteriefachs die Verriegelung nach oben schieben und den Deckel abnehmen.

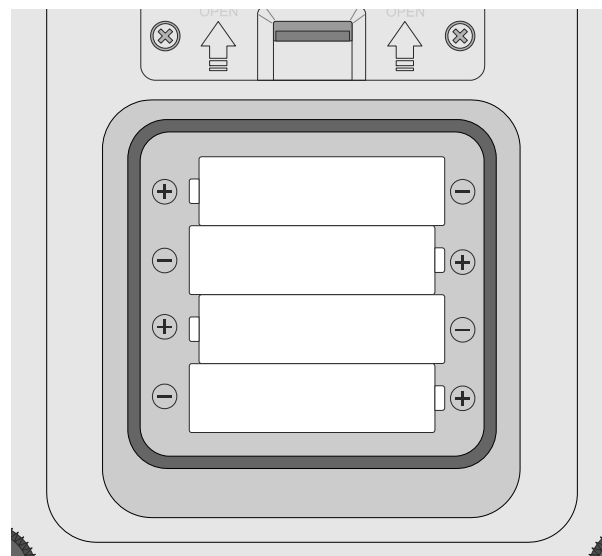


Verriegelung

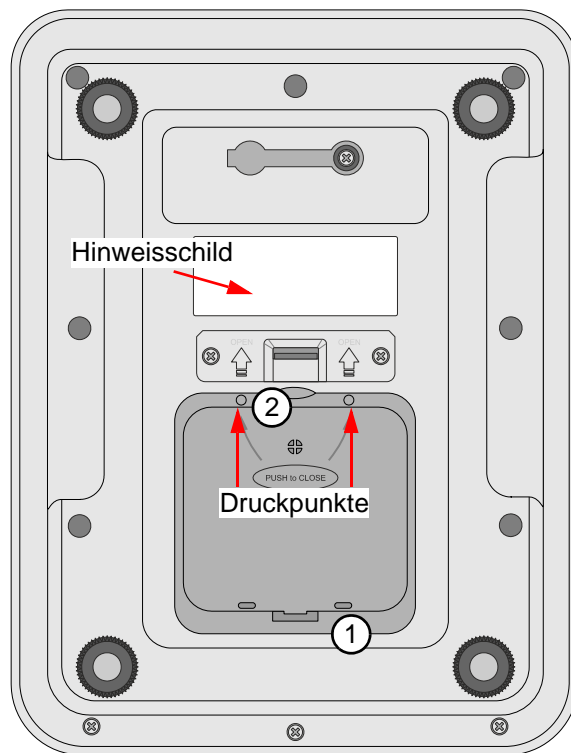
Batteriefach

→ Die 4 Batterien in das Batteriefach einlegen, dabei Polarität beachten.

✓ Die richtige Polarität der Batterien ist auf dem Boden des Batteriefachs angegeben.



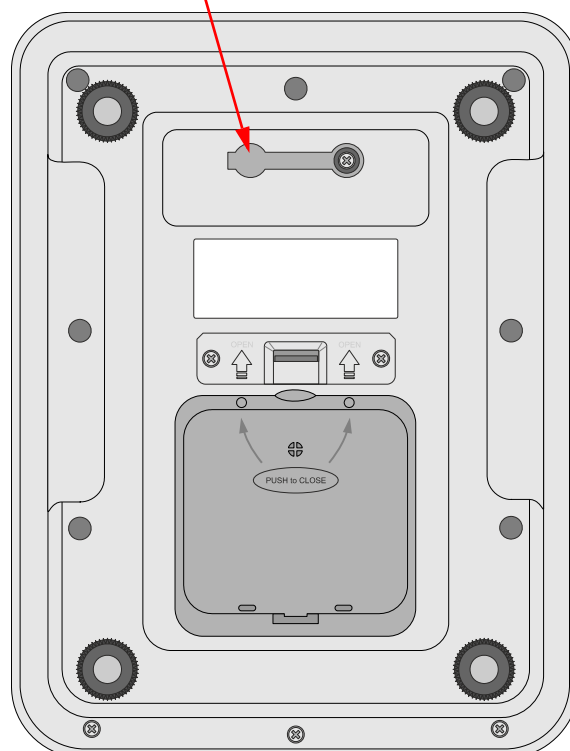
→ Den Batteriefachdeckel zuerst unten einlegen (1) und dann mit beiden Daumen auf die Druckpunkte (2) drücken bis der Deckel einrastet. Siehe Hinweisschild auf der Unterseite.



3.3 Netzbetrieb

- Für den Netzbetrieb ist ein Steckernetzgerät erforderlich. Das Steckernetzgerät ist als Zubehör erhältlich und gehört nicht zum Lieferumfang.
 - Es darf nur das original Steckernetzgerät des Herstellers verwendet werden.
 - Die Buchse zum Anschluss des Steckernetzgerätes befindet sich an der Unterseite der Waage.
- Die Gummikappe anheben.
- Steckverbinder am Anschlusskabel des Steckernetzgerätes in die Buchse einstecken.
- Steckernetzgerät mit einer Netzsteckdose verbinden.
- Wird die Waage dauerhaft mit dem Steckernetzgerät betrieben, sollten die Batterien aus dem Batteriefach entfernt werden.

Gummikappe
(Anschlussbuchse für
Steckernetzgerät)



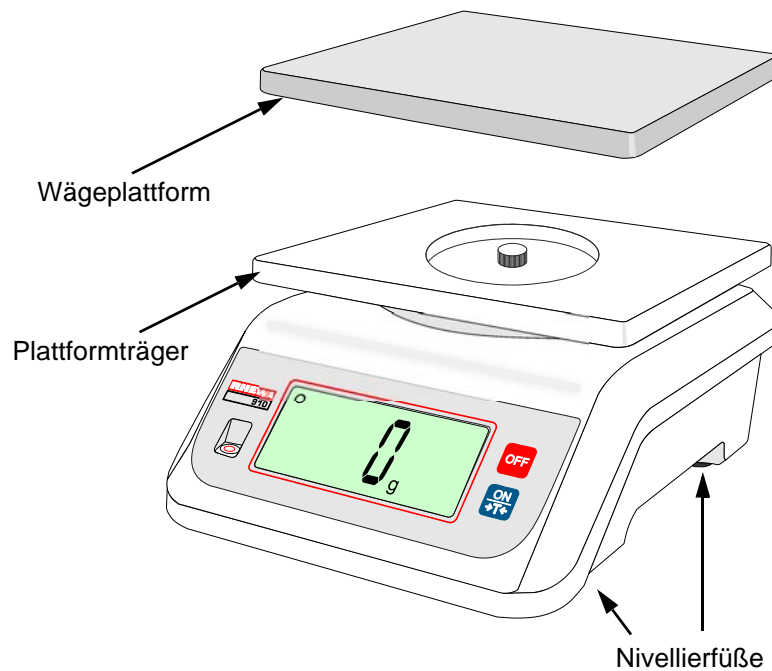
ACHTUNG



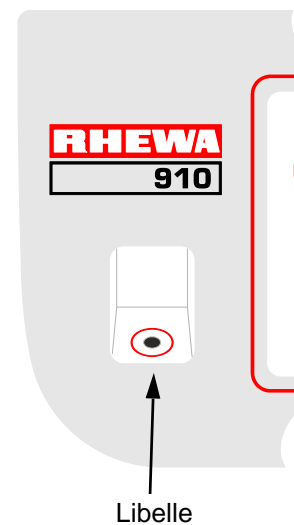
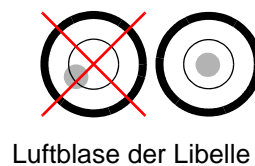
- Im Netzbetrieb ist die Schutzart IP 67 nicht gewährleistet..
- Die Schutzart IP 67 ist nur dann gewährleistet, wenn die Gummikappe ordnungsgemäß eingesteckt ist.

3.4 Aufstellen der Waage

- Waage auf einer ebenen und stabilen Fläche aufstellen.
- Folienverpackung der Edelstahl-Wägeplattform entfernen und die Wägeplattform auf den Plattformträger auflegen.



- Vorne links, neben der Anzeige, befindet sich eine Libelle (Wasserwaage). Die Libelle dient zum Ausrichten der Waage.
- Durch drehen der Nivellierfüßen die Waage so ausrichten, dass die Luftblase der Libelle sich in der Mitte des Kreises befinden.
- Die Waage muss fest auf allen vier Füßen stehen.

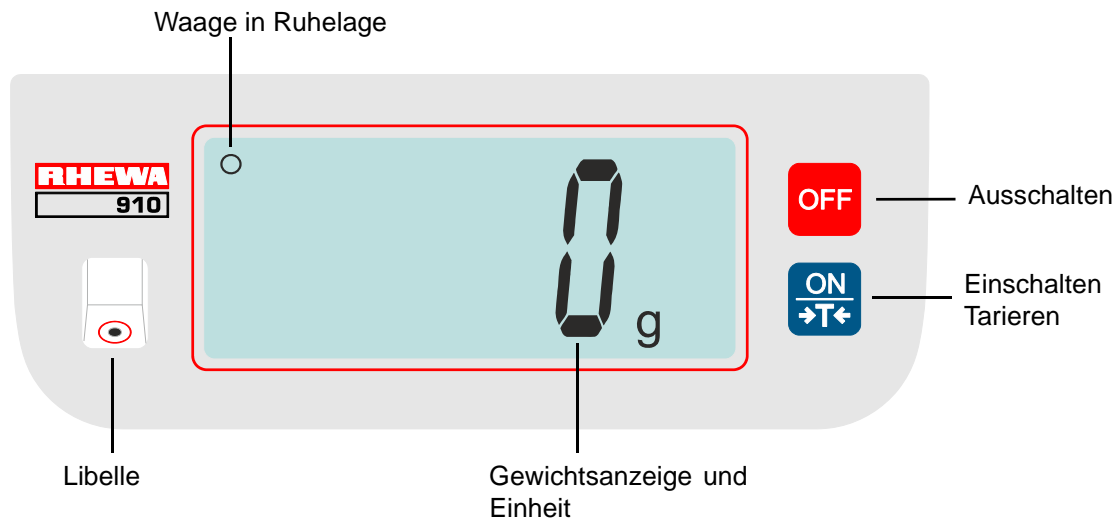


ACHTUNG

- Die Waage darf ohne das Edelstahl-Wägeplattform nicht betrieben werden.



4.1 Anzeige



4.2 Tasten

Die einzelnen Tasten werden anhand folgender Tabelle erklärt. Die Symboldarstellung zeigt die jeweilige Taste, wie sie in der Bedienungsanleitung verwendet wird.

Taste	Symbol	Funktion
		Einschalten der Waage Tariieren der Waage
		Ausschalten der Waage

4.3 Ein- und Ausschalten






- ✓ Die Waage muss beim Einschalten entlastet sein.
- Waage mit der Taste einschalten.
- ✓ In der LCD-Anzeige wird kurz ein Segmenttest durchgeführt (alle Segmente und Symbole werden angezeigt).
- ✓ Danach stellt die Waage "0" und ist betriebsbereit.
- Mit der Taste wird die Waage ausgeschaltet.

4.4 Wägen



ACHTUNG

- Die Waage darf nicht höher als die auf dem Typenschild angegebene Tragfähigkeit belastet werden.
- Ansonsten kann die Waage dauerhaft beschädigt werden.




Tätigkeit	Anzeige
Waage mit der Taste  einschalten. Warten bis die Waage „0“ anzeigt und sich in der Ruhelage befindet. Das Erreichen des Nullpunktes wird durch das Symbol  (Ruhelage) angezeigt.	
Das Wägegut auf die Wägeplattform legen. Das Gewicht wird angezeigt. Das Erreichen des endgültigen Gewichtswertes wird durch das Symbol  (Ruhelage) angezeigt.	
Das Wägegut von der Wägeplattform entfernen, Null und die Ruhelage abwarten und erst dann das weitere Wägegut wiegen.	

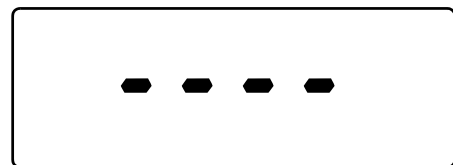
4.5 Unterlast und Überlast

Unterlast

Beim Entlasten der Waage unter -10 kg erscheinen Mittelstriche in der Anzeige als Zeichen für einen Gewichtswert außerhalb des gültigen Wägebereiches.

Ausnahme: Beim Entlasten einer tarierten Waage werden auch negative Nettowerte angezeigt.

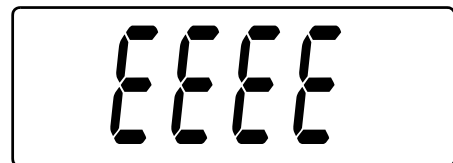
Abhilfe: Korrekte Vorlast (z.B. einen Behälter) auf die Waage auflegen, mit  Nullstellen oder die Waage über  und  aus- und wieder einschalten.



Überlast

Beim Belasten der Waage über der maximalen Tragfähigkeit (Max) erscheint EEEE in der Anzeige als Zeichen für einen Gewichtswert außerhalb des gültigen Wägebereiches.

Abhilfe: Waage mit einem Gewichtswert innerhalb des Wägebereiches belasten.







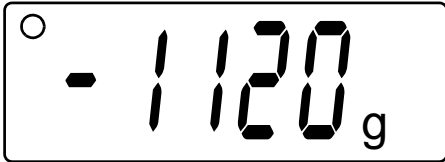






4.6 Trieren

INFO



- Die Funktion Tara setzt bei jedem Tastendruck die Anzeige auf 0 g.
- Die tarierte Waage zeigt das Nettogewicht an.
- Beim Entlasten einer tarierten Waage wird in der Anzeige ein negativer Gewichtswert angezeigt.

Tätigkeit	Anzeige
<p>Waage mit der Taste  einschalten. Warten bis die Waage „0“ anzeigt und sich in der Ruhelage befindet.</p>	
<p>Leeren Behälter auf die Wägeplattform legen. Das Behältergewicht wird angezeigt.</p> <p>Das Erreichen des endgültigen Gewichtswertes wird durch das Symbol O (Ruhelage) angezeigt.</p>	
<p>Taste  drücken. Das Behältergewicht wird austariert. Die Waage zeigt 0 g an.</p>	
<p>Leeren Behälter befüllen. Das Gewicht des Inhaltes wird angezeigt (Nettogewicht).</p> <p>Bei Bedarf weitere Inhalte zufügen.</p>	
<p>Den vollen Behälter von der Wägeplattform nehmen. Das gesamte gewogene Gewicht (Bruttogewicht) mit Minuszeichen wird angezeigt.</p>	
<p>Taste  drücken bzw. Waage ausschalten  und wieder einschalten .</p>	











4.7 Automatische Abschaltung

Diese Funktion schaltet die Waage bei Nichtbenutzung nach der eingestellten Zeit ab.

Eine unnötige Entladung der Batterien wird dadurch vermieden.

Die Abschaltung der Waage erfolgt nur, wenn innerhalb der voreingestellten Zeit keine Laständerung oder Tastenbetätigung erfolgt.

Standardeinstellung Automatische Abschaltung (nach 10 Minuten): *OFF 10*.

Tätigkeit	Anzeige
<p>Waage ausschalten. Taste  drücken und halten und zusätzlich Taste  drücken. Dann beide Tasten loslassen In der Anzeige erscheint der Menüeintrag <i>SEt 1</i>.</p>	
<p>Taste  drücken, um die automatische Abschaltung einzustellen. Die Standard-Voreinstellung ist 10 Minuten. Die Anzeige blinkt.</p>	
<p>Taste  drücken, um gewünschte Abschaltzeit zu wählen. Folgende Abschaltzeiten stehen zur Verfügung: <i>OFF 10</i> = nach 10 Minuten abschalten. <i>OFF 30</i> = nach 30 Minuten abschalten. <i>OFF 60</i> = nach 60 Minuten abschalten. <i>OFF 0</i> = keine Abschaltung, Waage im Dauerbetrieb.</p>	
<p>Taste  drücken, um gewählte Einstellung zu übernehmen. In der Anzeige erscheint <i>End</i>.</p>	
<p>Wird die Taste  nicht gedrückt und die Waage automatisch abgeschaltet, werden die Einstellungen nicht übernommen.</p>	

ACHTUNG



- Der Wert *-r3-* in der Einstellung *SEt 2* darf nicht verändert werden.
- Ansonsten ist die Genauigkeit der Waage nicht mehr gewährleistet.

5.1 Erläuterungen

Mit Justage wird der Vorgang bezeichnet, mit dem eine Waage mit Gewichten genau eingestellt und die Anzeige an die Wägebrücke angepasst wird.

Die Anzeige soll exakt den Gewichtswert der Last auf der Wägebrücke anzeigen.

Für gute Wiegeergebnisse sollte die Waage regelmäßig justiert werden; mindestens ein Mal im Jahr. Spätestens aber dann, wenn sich der Aufstellungsort gravierend geändert hat; d.h. ein anderer g -Wert (Erdbeschleunigung) zu berücksichtigen ist.

Aufgrund der hohen Auflösung der Waage muss die unterschiedliche Erdbeschleunigung an den verschiedenen Orten berücksichtigt werden. Zu diesem Zweck ist vor Inbetriebnahme eine Zweipunktjustage mit einem Prüfgewicht vorzunehmen.

5.2 Voraussetzungen









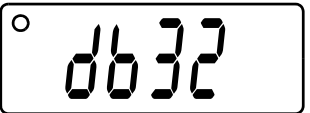
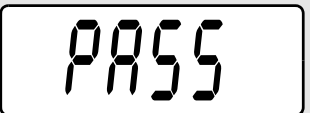
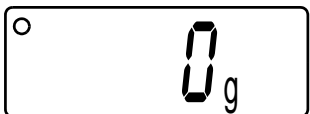

- Waage nach eingebauter Libelle (Wasserwaage) genau ausrichten.
- Die Umgebungstemperatur bei der Justage muss $23^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ betragen. Vibrationen, Zugluft und Temperaturschwankungen müssen ausgeschlossen sein.
- Die Justage ist nur mit einem festen 10 kg Gewichtsstein der Genauigkeitsklasse M1 (besser F2) möglich.



ACHTUNG

- Das Justageprogramm darf nicht länger als 30 Sekunden unterbrochen werden.
- Ansonsten schaltet sich die Waage automatisch aus. Die geänderten Werte werden nicht gespeichert.

5.3 Justage

Tätigkeit	Anzeige
Das 10 kg Gewicht auf die Waage stellen und dann wieder entfernen.	
Waage ausschalten. Taste  drücken und halten und zusätzlich Taste  3 x drücken. Danach beide Tasten loslassen. In der Anzeige erscheint <i>CAL -n</i> .	
Taste  drücken. Ein Segmenttest wird durchgeführt und danach wird ein interner Messwert des Nullpunktes geprüft. In der Anzeige erscheint für 2 Sekunden <i>20 16 50</i> .	
Der Justagecode <i>db30</i> wird angezeigt. Andernfalls muss der Justagecode eingestellt werden. Taste  drücken, um <i>db</i> einzustellen. Taste  drücken, um <i>30</i> einzustellen.	
Die Waage muss die Ruhelage erreichen (O). In der Anzeige erscheint <i>db32</i> .	
Jetzt das 10 kg Gewicht auf die Waage stellen. Wenn in der Anzeige <i>PASS</i> erscheint, Gewicht von der Waage nehmen.	
Ein Segmenttest wird durchgeführt, die Anzeige blinkt. Die Justage wird gespeichert, anschließend kehrt die Waage in den Wägemodus zurück und zeigt Ruhelage (O) und <i>0 g</i> an.	
Taste  drücken, um die Waage auszuschalten.	

Max / Zifferschnitt	10 kg / 1g
Tarabereich	100 % vom Max
Einschwingszeit	ca. 1 - 2 s
Umgebungstemperatur	+5° bis +35° C
Luftfeuchtigkeit	max. 85% nicht kondensierend
Schutzart	IP 67, wasserdicht (nur im Batteriebetrieb)
Netzbetrieb	Steckernetzgerät mit Hohlstecker (DC 6 V / 0,3 A, Innenleiter -) mit 1,5 m Kabel (Zubehör)
Stromversorgung	4 Batterien Typ AA (LR6) 1,5 V
Batteriebetriebsdauer	300 Stunden (je nach Batteriequalität)
Leistungsaufnahme	0,02 W
Maße	Waage: (B)200 x (T)263 x (H)114 mm Wägeplattform: (B)182 x (T) 182mm
Eigengewicht	ca. 2,2 kg

6.1 Fehlermeldungen

Bevor Sie Ihren Kundendienst in Anspruch nehmen, prüfen Sie folgende Meldungen.

Meldung	Erläuterungen	Behebung
Einschalten nicht möglich. Keine Anzeige.	Batterien falsch eingelegt. Steckernetzgerät überprüfen.	Batterien mit der richtigen Polarität einlegen. Siehe 3.2 "Batterien einlegen" auf Seite 8. Verbindung zwischen Steckernetzgerät und Buchse an der Waage und zwischen Steckernetzgerät und der Steckdose prüfen.
<i>L o</i>	Batterien zu schwach.	Neue Batterien einlegen. Siehe 3.2 "Batterien einlegen" auf Seite 8
<i>E r r</i> Waage schaltet sich aus	Das Gewichtswert kann nicht angezeigt werden. Waage befindet sich in falscher Umgebung. Es herrschen Vibrationen oder Zugluft.	Waage in eine geeignete Umgebung stellen. Siehe 2.2 "Umgebungsbedingungen" auf Seite 5.
<i>E E E E E</i>	Wägebrücke ist überlastet.	Waage nur bis Max belasten.
<i>E r r 6</i> <i>E r r 7</i>	Waage ist defekt.	Kontaktieren Sie Ihren Kundendienst.

Sollten die beschriebenen Maßnahmen zur Fehlerbehebung nicht erfolgreich sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Servicepartner. Einige Fehler können auch durch einen Defekt der Waagen-elektronik oder der Wägezelle hervorgerufen werden.

6.2 Konformitätserklärung

Dieses Dokument gilt für Waagen, die bis zum 19.04.2016 in den Verkehr gebracht wurden.

RHEWA-Auswertegeräte

Konformitätserklärung

RHEWA

Waagen



Declaration of conformity
Déclaration de conformité
Deklaracja zgodności
Declarație de conformitate

KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG

Die nichtselbsttätige Waage der Genauigkeitsklasse M^1 oder M^2
The non-automatic weighing instrument with accuracy class M^1 or M^2
L'instrument de pesage à fonctionnement non automatique de la classe d'exactitude M^1 ou M^2
Waga nieautomatyczna o klasie dokładności M^1 lub M^2
Aparat de cântărit cu funcționare neautomată de clasa de precizie M^1 sau M^2

Hersteller: Manufacturer: Fabricant: Produceant: Producător:	RHEWA-WAAGENFABRIK August Freudewald GmbH & Co. KG Feldstraße 17 D-40822 Mettmann
Typ: Type: Type: Typ: Tip:	910 / 10
Fabriknummer: Serial number: Numero de série: Numer fabryczny: Număr serie:	140000 - 149999 180000 - 189999 220000 - 229999 150000 - 159999 190000 - 199999 230000 - 239999 160000 - 169999 200000 - 209999 240000 - 249999 170000 - 179999 210000 - 219999 250000 - 259999

entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster, sowie den Anforderungen der EG-Richtlinien (in den jeweils geltenden Fassungen):

corresponds to the production model described in the type-approval certificate and to the requirements of the Council Directives (as amended):

correspond au modèle décrit dans le certificat d'approbation de type, aux exigences de la directives (modifiée):

odpowiada wzorcowi opisanemu w poświadczeniu dopuszczenia rodzaju budowy, jak również wytycznym normom EG (w każdym obowiązującym wydaniu):

corespunde modelului de producție descris în certificatul de aprobare de tip și cerințelor Directivelor Consiliului

2004 / 108 / EG
2011 / 65 / EG

Angewandte Normen:

Applied standards: EN 61000 – 6 – 1 : 2007
Normes appliquées: EN 61000 – 6 – 3 : 2007
Zastosowane normy: EN 50581 : 2012
Standarde aplicate:

RHEWA-WAAGENFABRIK

August Freudewald GmbH & Co. KG

Datum: 03.11.2014

Date:

Date:

Data:

Data:

Unterschrift:

Signatur:

Signature:

Podpis:

Semnătura:

(Friedhelm Lüling, Leiter Entwicklung)

Dieses Dokument gilt für Waagen, die nach dem 20.04.2016 in den Verkehr gebracht wurden.



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Declaration of conformity
EU-Déclaration de conformité
EU-Deklaracja zgodności



Typ: Type: Type: Typ:	910
Hersteller: Manufacturer: Fabricant: Producent:	RHEWA-WAAGENFABRIK August Freudewald GmbH & Co.KG Feldstraße 17 D-40822 Mettmann
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. <i>This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.</i> <i>La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.</i> <i>Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.</i>	
Die nichtselbsttätige Waage entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien (in den jeweils geltenden Fassungen): <i>The non-automatic weighing instrument corresponds to the requirements of the Council Directives (as amended):</i> <i>L'instrument de pesage non automatique correspond aux exigences des directives de l'UE (dans leurs versions valides):</i> <i>Waga nieautomatyczna odpowiada wytycznym normom EG (w każdym obowiązującym wydaniu):</i> 2014/30/EU 26.02.2014 / ABI, L 096 / 79, 29. März 2014 Gültig ab 22.07.2017: 2011/65/EU 08.06.2011 / ABI, L 174 / 88, 1. Juli 2011	
Angewandte Normen: Applied standards: Normes appliquées: Zastosowane normy:	EN 61000 – 6 – 1 : 2007 EN 61000 – 6 – 3 : 2007 /A1 :2011/ AC :2012

RHEWA-WAAGENFABRIK

August Freudewald GmbH & Co. KG

Datum: 20.04.2016

Date:

Date:

Data:

Unterschrift:

Signatur:

Signature:

Podpis:

(Friedhelm Lüling, Leiter Entwicklung)



RHEWA-WAAGENFABRIK
August Freudewald GmbH & Co. KG
Feldstraße 17
40822 Mettmann, Germany
Telefon +49 (0) 2104 / 1402-0
Telefax +49 (0) 2104 / 1402-88
info@rhewa.com